

<b>Zeitschrift:</b>	Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Traktorverband
<b>Band:</b>	15 (1953)
<b>Heft:</b>	5

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

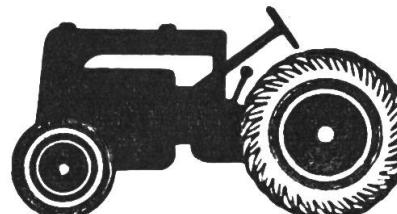
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DER TRAKTOR



DEUTSCHE AUSGABE

**Schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen**  
**Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes**

---

## Aus dem Inhalt

Vorwort des Geschäftsausschusses . . . . .	S. 2
Bauer und Strassenverkehr . . . . .	S. 3—6
Verhütet Traktorunfälle während der Erntearbeiten . . . . .	S. 8—10
Neues vom frontmähenden Garbenbinder . . . . .	S. 10—21
Sektionsmitteilungen (AG, BE) . . . . .	S. 24
Kauf und Verkauf . . . . .	S. 30
Erläuterungen zu den Verkehrssignalen . . . . .	S. 32
Heutige schweizerische Verkehrssignale und die neuen internationalen Signale . . . . .	3. U. S.

## Verzeichnis der Inserenten

(in alphabetischer Reihenfolge):

	Seite		Seite
Aebi & Co., Bürgdorf	13	Koller H. R. & Cie., Winterthur	4. U. S.
Accumulatoren-Fabrik Oerlikon	28	A. Kuoni AG., Zürich	28
Agrar, Wil	22	Matzinger AG., Zürich	26
U. Ammann, Langenthal	26	Metzger & Cie. AG., Buchs/SG	26
Birchmeier & Cie., Künten	30	Motrac-Werke, Zürich	23
Brack-Oel AG., Aarau	31	Naphtag AG., Zürich 9	25
Firestone-Produkte AG., Pratteln	16/17	Rapid Motormäher AG., Zürich	27
Good-Year, Zürich	2. U. S.	Rudin H., Binningen	21
Griesser A., Andelfingen	26	Shell (Switzerland), Zürich	19
Hefti-Ersatzteillager AG., Bern	25	Simar, Genf	24
J. Hollenstein, Zürich 52	25	Scheller Emil & Cie. AG., Zürich	32
Hürlimann Ernst, Wädenswil	11	Vacuum Oil Company AG., Basel	29
Jenzer, Motorenöle, Bützberg	26	Vogel F., Källiken	28
International Harvester Company, Zürich	7		